Întreprinderea Предприятие TOP ORGANISATION

Телефон: [filial_phone]

Ex.1 - La client Ex.2 - La contabil Ex.3 - La depozit

[filial_adress]

Срок возврата ссуды Împrumutul [contract_surr lei Ссуда suma cu litere прописью A fost primit în amanet (data) [contract_date] Suma evaluării [evaluation_price] принято в залог (дата) Сумма оценки			
A fost primit în amanet (data) [contract_date] Suma evaluării [evaluation_price]	_		
припис в залог (дата)	_ lei лей		
De la persoana [client_fio] От лица	_		
Buletinul de identitate , seria [client_doc_se nr. [client_doc_nr] Удостоверение личности (паспрот) серия №	_		
Cînd și de cine a fost eliberat [doc_relased_when] [doc_released_by] Кем и когда выдан	_		
Adresa АдресЗалогодателя tel. [client_phone]	tel. [client_phone]		
Адрес тел.	_		
Nr. Denumirea valorilor și caracteristica lor (descrierea generală, greutatea, titlul, Evaluarea	7		
d/o cantitatea pietrelor) (lei)			
Наименование ценностей с их описанием (общее описание, вес, проба,			
№ п/п количество камней и их наименование, цвет, вид закрепки, дефекты) (лей)	_		
1 [product_name] [evaluation_pric	e		
Total			
Итого [evaluation_pric	е		
ИТСтоимостьИзделияПрописью suma cu litere сумма прописью	_		
Amanetar			
Закладщик semnătura подпись			
Cu descrierea valorilor și suma evaluării sunt de acord	_		
С описанием ценностей и суммой оценки согласен(а) semătura clientului подпись клиента			
Urmează să fie rambursat îmrumutul			
Следует вернуть ссуду СуммаКредитаПрописью Ам primit spre păstrare принял на ответственное			
	хранение		
%% pentru împrumut pentru zile lei bani Amanetar			
%% за ссуду за (termen срок) дни лей бань Закладщик semnătura подпис	>		
Totalleibani			
Всего лей бань			
În cazul pierdere sau deteriorare	Э		
În cazul pierdere sau deteriorare articolelor amanetat			
suma cu litere прописью articolelor amanetat întreprinderea compenseaz	e ă		
suma cu litere прописью articolelor amanetat întreprinderea compenseaz Contabil-amanetar valoarea evaluării, indicate î	e ă		
suma cu litere прописьюarticoleloramanetatContabil-amanetarvaloareaevaluării, indicate în semnătura подписьБухгалтер-закладщикsemnătura подписьbiletul de amanet.	e ă n		
suma cu litere прописьюarticolelor întreprindereaamanetat compenseazContabil-amanetarvaloarea бухгалтер-закладщикsemnătura подписьbiletul de amanet.В случаеутраты ил	e ă n и		
suma cu litere прописьюarticoleloramanetatContabil-amanetarvaloareaevaluării, indicate în semnătura подписьБухгалтер-закладщикsemnătura подписьbiletul de amanet.	e ă n и í,		
suma cu litere прописьюarticolelor amanetatContabil-amanetarvaloarea evaluării, indicate înductБухгалтер-закладщикsemnătura подписьbiletul de amanet.Valorile amanetate au fost înapoiate în numar de unit. în suma de 3аложенные ценностиlei находящихся в залоге 3аложенные ценностив сумме	e ă n и i, ;		
suma cu litere прописьюarticolelor amanetatContabil-amanetarvaloarea evaluării, indicate în semnătura подписьvaloarea evaluării, indicate în biletul de amanet.Бухгалтер-закладщикsemnătura подписьbiletul de amanet.В случае утраты илValorile amanetate au fost înapoiate în numar de unit. în suma de lei находящихся в залоге заложенные ценности ед. в сумме лей предприятие возмещае возвращены в кол-веред предприятие возмещае оценочную стоимость	e ă n и i, ;		
suma cu litere прописьюarticolelor amanetatContabil-amanetarvaloarea evaluării, indicate înderule semnătura подписьvaloarea evaluării, indicate înderule semnătura înderule înderule semnătura înderule înderule semnătura înderule înder	e ă n и i, ;		

Cod fiscal [fiscal_code]
Фискальный	і код
Cod CUIO	[OKPO_code]
KOT OKTO	-

Dispozite Ордер в ка	
A primi de la Получить с к	
le	eibani
Suma Contabil-am Бухгалтер-з	
ser	mnătura подпись
A primit Получено	semnătura amanetarului подпись закладщик
	leibani
suma	ı cu litere прописью

линия отреза

DETASARE

LINIA DE

Dispozite la casă

LINIA DE DETAȘARE ЛИНИЯ ОТРЕЗА

Ордер в кассу A acorda îmrumut /Выдать ссуду СуммаКредитаЛєІеі СуммаКредита СуммаКредитаПрописью1 suma cu litere прописью СуммаКредитаПрописью2 Contabil-amanetar Бухгалтер-закладщик

semnătura подпись

A primit împrumutul Получил(а) ссуду

СуммаКредитаЛєІеі СуммаКредита

СуммаКредитаПрописью suma cu litere прописью

Debitor gajist) mijloace bănești în suma stabilită la pag. 1 a Contractului și Clientul se obligă să achite dobînzile pentru folosirea împi Clientul semnătura подпись odată cu semnarea Biletului de amanet prin eliberarea mijloacelor bănești în numerar. Rata dobînzii și suma dobînzilor pentru folosir Клиент A eliberat amanetarul Выдал закладщик semnătura подпись

ДатаПодписи

СуммаКредита ПроцентПоКредиту СуммаПроцентПоКредиту КоличествоДнейКредитовани СрокаКредит Clientul are dreptul în orice zi de lucru a Lombardului să- și execute obligațiile sale, înainte de termen, integral/parțial.Daca achită înainte de termen, va achita dobînda pentru minim 2 zile, sau nu mai puţin de 10 lei.

Lombardul se obligă, în condițiile determinate de biletul de amanet (în continuare Bilet de amanet sau Contract) să acorde Clientulu

Suma dobânzii pentru

achitată de Client odată cu restituirea împrumutului.

Rata dobânzii,%

Suma imprumutului, lei

În caz de încălcare a termenului de executare a obligațiilor pecuniare, Clientul achită Lombardului în momentul restituirii împrumutului, pe lîngă dobînzi, penalități pentru folosirea împrumutului, în mărime de [ПроцентПросрочки] % din suma împrumutului, pentru fiecare zi de întărziere şi taxa de pâstrare unica de pîna la 100% din suma evaluării bunului.Parțile contractului confirmă că în caz de neîndeplinire de către Client a obligațiunilor sale în termenul stabilit de contract, Clientul va achita Lombardului taxa pentru păstrarea bunurilor, indicate în prezentul contract, în marime de 100% din valoarea estimată a acestora.

Termenul împrumutului, zile ta

Lombardul are dreptul de a reduce unilateral costul pentru păstrare a bunurilor, fără necesitatea de a conveni cu Clientul a <u>supra acestei reduceri.</u>	
Părțile stabilesc următoarea consecutivitate a executării obligațiilor pecuniare ale Clientului conform prezentului Contract: - în primul rând, urmează a fi achitate	
penalitățile pentru depășirea termenului de restituire a împrumutului; - în al doilea rând, urmează a fi achitate dobânzile pentru folosirea împrumutului; - în al treilea rând urmează a fi achitată suma de bază (corpul) împrumutului, în al patrulea rând - celelalte obligații ale Clientului (dacă există).	
Drept asigurare a executării obligațiilor Clientului (Debitorului gajist) conform Contractului servește amanetul (în continuare amanet sau gaj) bunurilor conform listei de inventar de la pag. 1 a Contractului. Suplimentar descrierea pietrelor, care sunt parte integrantă a Obiectului amanetării, se efectuează numai dacă pietrele sunt scumpe. Semnând Contractul Clientul (Debitorul gajist) confirmă că descrierea și evaluarea Obiectului amanetării sa făcut cu acordul comun al Părților. Obiectul amanetării este transmis în posesia Lombardului până la momentul executării integrale a obligațiilor Clientului conform prezentului Contract sau până la încetarea dreptului de aj în cazurile stabilite de legislație. În caz daca Clientul (Debitorul gajist) nu-și executa onigațiile privina restiturea imprumutuui și/sau a dopanziilor pentru roiosirea iui in termenui prevazut de Contract, Lombardul are dreptul de a cesiona Obiectul gajiului pentru a-și satisface creanțele din valoarea bunurilor amanetate egale mărimii totale a obligațiilor pecuniare ale Clientului conform prezentului Contract. Clientul (Debitorul gajist) este în drepți, în orice moment, până la cesionarea obiectului amanetării să-și execute toate obligațiile pecuniare conform contractului. Iar restul sumei Lombardul îl restitule Clientului în numerar din caserie. Lombardul, în conformitate cu art. 691-695 al Codului Civil al Republicii Moldova poate, să transmită (cesioneze) drepturile și obligațiile sale conform prezentului Contract (biletului de amanet) terților, cu consimțămîntul Debitorului gajist sau după expirarea termenului de grație de o lună de zile. Clientul (Debitorul gajist): • garantează că este proprietarul Obiectului amanetării și este autorizat să-l gestioneze, că Obiectul amanetării nu este gajat conform altor contracte, șii sau este obiectul vreunui litigiu; • în cazul în care, bunul gajat este gajat conform altor contracte șii/sau este grevat în alt mod și/sau este obiectul vreuniu litigiu, Clientul este obligat să achitie suma datorată c	ldova
 confirmă că Lombardul i-a furnizat în volum deplin informația prevăzută în art. 12,13(1),14,16,18 al Legii Republicii Mole «Privind protecția datelor cu caracter personal». 	dova
Lombardul:	
 se obligă să asigure integritatea obiectului amanetării și sâ-l restituie Clientului (Debitorului gajist) în cazul executării la timp de către ultimul a obligațiilor pecuniare conform prezentului Contract; 	
• se obligă să asigure, pe cont petriul obiectele primite în gaj în suma valorii bunurilor conform evaluării efectuate la predarea în gaj. Clientul (Debitorul gajist) va încredința Lombardului, la apariția unui risc asigurat, să primească indemnizația de asigurare și s-o plătească Clientului, cu deducerea (reținerea) datoriei Clientului față de Lombard conform prezentului Contract (biletului de amanet);	
 poartă răspundere pentru pierderea sau deteriorarea bunurilor amanetate, dar nu mai mult decât în limitele sumei evaluării efectuate în cadrul prezentului bilet de amanet, dacă nu va dovedi că pierderea lor s-a produs în urma unor 	
circumstanțe de forță majoră. • poartă răspundere pentru neexecutarea sau executarea necorespunzătoare a condițiilor biletului de amanet,	
conform cerințelor legislației Republicii Moldova. • În cazul în care, bunul gajat este gajat conform altor contracte și/sau este grevat în alt mod și/sau este obiectul vreunui litigiu, Lombardul este în drept să se adreseze în instanta de judecată pentru recuperarea: sumei împrumutului, dobînzii, penalitații, taxa pentru păstrare și prejudiciului cauzat.	
Relatiile juridice, ce decurg din acordarea către Lombard a împrumutului în favoarea Clientului si din receptionarea	
cătr	
unic - bilet de amanet, parte integrantă a căruia sunt prezentele condiții. Semnarea de către Client (Debitorul gajist) a biletului de amanet (la datele identificatoare, prevăzute în el) înseamnă coordonarea şi acceptarea tuturor condițiilor Contractului în întregime. Părțile au convenit că au realizat o înțelegere asupra tuturor condițiilor esențiale ale Contractului. Prezentul Contract se consideră încheiat şi intră in vigoare din momentul semnării lui de către Părți la datele identificatoare prevăzute. Contractul îşi produce efectele până la executarea integrală a obligațiilor sale de către Client (Debitorul gajist) sau până la încetarea Contractului pe alte temeiuri, prevăzute de legislație. Rata anuală a dobănzii pentru folosirea împrumutului constituie [rοдовойПроцент]%. Contractul este întocmit, fiind pe deplin înțeles de către Părți condițiile lui şi terminologia în limba română, în două exemplare autentice, având aceeaşi valoare juridică, câte un exemplar pentru fiecare dintre Părți. Numărul de înregistrare al Lombardului, atribuit de către Centrul pentru protecția datelor cu caracter personal 2087	
Lombardul	
1.Prelungit de la 20 5.Prelungit de la 20 pina la 20 pina la 20 2.Prelungit de la 20 6.Prelungit de la 20 pina la 20 pina la 20 3.Prelungit de la 20 7.Prelungit de la 20 pina la 20 pina la 20 4.Prelungit de la 20 8.Prelungit de la 20	
pina la 20 pin <u>a la Clientul (Debitorul gajist)</u>	